

eric boisset
arkandias'ın
büyü kitabı

(birinci kitap)

fransızca aslından çeviren: nalan durmuş





Bu tanıtım
kopyası
Can Çocuk
okurları için
özel olarak
hazırlanmıştır.

 **CAN**
ÇOCUK

GENÇLİK DİZİSİ

Yayın Yönetmeni: Samiye Öz
Dizgi ve Montaj: Mine Sarıkaya
Düzelti: Nurten Sönmezcan
Kapak Düzeni: Semih Özcan
Kapak Baskı: Çetin Ofset
İç Baskı: Özal Basımevi
Cilt: Eko Ofset

1. basım: 2005

ISBN 975-07-0529-7

© Éditions Magnard, 2002 / Can Yayınları Ltd. Şti. (2004)

Eric Boisset
ARKANDIAS'IN
BÜYÜ KİTABI

Arkandias Üçlemesi

Birinci Kitap

Fransızca aslından çeviren
NALAN DURMUŞ

CAN SANAT YAYINLARI LTD. ŞTİ.

Hayriye Caddesi No. 2, 34430 Galatasaray, İstanbul

Telefon: (0212) 252 56 75 - 252 59 88 - 252 59 89 Fax: 252 72 33

<http://www.cancocuk.com>

cancocuk@cancocuk.com

Eric Boisset, 1965 yılında Valence, Fransa'da doğdu. İlk kitabı olan *Arkandias'ın Büyüsü* yayınlanır yayınlanmaz gençlik kitabı eleştirmenleri tarafından övgüler aldı. 1997'de PEEP Ödülü'nü, 1998'de INCORRUPTIBLES Ödülü'nü alan yazar, 2005 yılında da *Arkandias'ın Büyüsü* adlı kitabıyla FNAC Gençlik Ödülü'ne layık görüldü.

Annem'e...

KÜTÜPHANEYİ ZİYARET

Théophile buz gibi sütü buğday gevreğinin üstüne boşalttı ve tanelerin şişmesini bekledi. Kitabını rahatça okuyabilmek için bal kavanozuna dayadı, arasına bir bıçak sıkıştırıp kocaman bir bardağa dut suyu koydu. Üstelik bu sırada ne okumaya ara verdi, ne de masaya tek bir damla döktü. Bu tür cambazlıklara alışkın olduğu anlaşılıyordu.

Théophile kitap okumayı çok seviyordu. Kitaplar, her şeyi gözler önüne seren, bizlere hayal edecek bir şey bırakmayan televizyondan çok daha iyiydi. Geceleri uyumadan önce ve de sabahları uyanır uyanmaz, hep kitap okurdu Théophile. Kitabını gittiği her yere götürürdü; banyoda, elini yüzünü yıkayıp dişlerini fırçalarken bile kitabı musluğun arkasına dayalı dururdu. Sonra kitabıyla mutfağa iner, kahvaltısını yaparken bile okumaya devam ederdi. Annesi Marie, sabahları işe çok erken gidiyordu. Ama her sabah, işe gitmeden önce, masanın üzerine bir resimle süslediği bir not yazar bırakırdı. Théophile, nota şöyle bir göz atar geçer, ama resme bayılırdı. Bu resim genellikle koca kulaklı bir fil, bir küçük martı ya da gizemli ördek Jeannot olurdu. Sonra kitabını şeker kabına ya da reçel kavanozuna dayar, Mowgli'nin balta girmemiş ormanına ya da Delp-hine ile Marinette'in kırlarına dalar giderdi.

Maymunların şaklabanlıklarına kahkahalarla gülerken ya da altın gözlü panterin karda, gri bulutlar altında ölümüne üzülerken iç geçirirken, bir yandan da kakaolu buğday gevreğini yedi.

Kırda kaybolan panterin hikâyesi en acıklı olanıydı. Hem de birkaç battaniye ve biraz et suyu onu kurtarmaya yetecekken! Delphine ile Marinette hiç de pratik düşünemiyorlardı. Oysa Théophile orada olsaydı, panteri bir battaniyeye sarıp, öküzlerin yardımıyla çeke çeke, inekler sayesinde her zaman sıcacık olan ahıra götürürdü. Birazcık salam ve jambon, bitki çayı ve okaliptüs buğusuyla panter bir aydan kısa sürede eski sağlığına kavuşurdu. Sonra da Théophile'i sırtına aldığı gibi kırlarda, kimbilir belki de teneffüs zamanı okul bahçesinde gezdirirdi. Ne hoş olurdu ama!

Théophile kitabını kapadı, boşalan kâsesini lavabonun içine koydu. Yağlı köpükler içindeki sünger yüzünden masayı silmekten hiç hoşlanmıyordu. Süngeri ılık suyun altında sıkıp durulamak gerekiyordu. Ama annesini memnun etmek için büyük fedakârlıklarda bulunabilirdi Théophile. Hafif ürpertileri bastırarak süngeri suyun altına tuttu. Bütün köpükler gidince masayı silmeye koyuldu.

Saat dokuzu yirmi dört geçiyordu ve günlerden çarşambaydı. Çarşamba! Dilediğini yapma günü! Kütüphaneye gitme günü! Zaman kaybetmeden giyinmeye, odasına çıktı. Önceki gün giydiği pantolonunu ve önünde Kızılmaske resmi olan tişörtünü üstüne geçirip banyoya koştu. Aynadaki görüntüsüne dil çıkarıp açık kumral saç

larına jöle sürdü. Uzun ince, parlak yüzü, hoş, biçimli ağız ve üstündeki tişört gibi koyu kahverengi gözleriyle göz kamaştırıcı bir görünümü vardı. Ama bunları önemseyecek yaşta değildi henüz. Sadece on iki yaşındaydı. Başucundaki komodinün çekmecesinden kütüphane kartını aldı ve kot pantolonunun arka cebine koydu. Merdivenlerden yuvarlanırcasına inip, ceketini ve siyah deriden küçük sırt çantasını kaptığı gibi dışarı fırladı.

Her zamanki gibi Paul-Cézanne Bulvarı'na çıktı ve Sainte-Clothilde Parkı boyunca uzanan yeraltı geçidine girdi. Şehrin bu bölümünü çok seviyordu. Arkadaşı Bonaventure ile paten kaymak için sık sık buraya gelirdi. Parktaki iki yanı ağaç kaplı yol, son derece düzgün, kaygan, kapkara bir asfaltla kaplıydı. Üzerinde paten kaymak için harika bir zemindi. Gerçi yere düştüklerinde canları biraz yanıyordu, ama yara bere almadan atlatıyorlardı. Dahası, eğimli yolun bitiminde, Tanrı'nın işi işte, doğal bir kasis vardı. Böylece korkunç çılgınlık atarak bankların üzerinden atlayıp güvercinlerin ortasına dalıyorlardı. Güvercinler gürültü patırtıyla havalanıveriyor, geçerken de her seferinde, kızarmış patates satılan kulübenin üzerine kuş pisliğinden bir örtü bırakıyorlardı. Kızarmış patates satan adam bir keresinde Théophile ve arkadaşı Bonaventure'ü yüz metre kadar kovalamıştı. Bu şişman adamın ağızında purosunu, kısa adımlarla soluk soluğa koştüğünü görmek gerçekten çok komikti. Günün kalan kısmında bunu düşünüp o kadar gülmüşlerdi ki! Patates satıcısı bir tehlike oluşturmuyordu iki arkadaş için ama, parktaki zayıf, sinsî, tek gözü



Bu tanıtım
kopyası
Can Çocuk
okurları için
özel olarak
hazırlanmıştır.

 **CAN**
ÇOCUK

'Elinde tuttuğu kâğıt parçası, az önce kitabın arasına koyduğu kâğıt değildi! Başka bir kâğıttı bu! Daha az yıpranmış, daha beyaz bir kâğıt. Büyü kitabının sayfalarnı hızla çevirmeye başladı, koyduğu kâğıdı birkaç sayfa sonra buldu. Kaşlarını çatarak, başını kaşıyarak, iki kâğıdı yan yana kitabın sayfaları üzerine koydu. Sonra titreyen ellerle beyaz kâğıdı açtı, okumaya başladı: Büyük Sanat'la oyun oynamayan, yoksa Büyük Sanat sizinle oynamasını bilir. Kitabın içinden aldığınızı geri bırakın ve yolunuza gidin. I, TEGO ARCANA DEI! Agénor ARKANDIAS'

Okumayı çok seven 12 yaşındaki *Théophile* her çarşamba kütüphaneye gitmektedir. Bir gün, rafların arasında kırmızı büyü uyulama derslerinin yazılı olduğu bir kitaba rastlar. Kitabın sayfalarını karıştırırken bir not bulur. Notta, görünmez olmak için neler yapılması gerektiği anlatılmaktadır. Arkadaşı *Bonaventure* ile birlikte görünmez olmak için gerekenleri bir araya getirmeye başlarlar: Bir çürük yumurta, bir yüksük dolusu kara tavuk kanı... Ama tüm bunlar olup biterken bir yabancı onları izlemektedir: Gizemli Agénor *Arkandias*. Böylece bir kedi fare oyunu başlar. Son sözü kim söyleyecek dersiniz?

ISBN 975-07-0529-7



9 789750 705298

<http://www.cancocuk.com>

kapak resmi: mustafa deliođlu